



PORSCHE



# El nuevo Cayman R

Radicalmente Porsche



En ocasiones llega la hora de dar el siguiente paso.

En ocasiones se da uno cuenta de que lo ideal sencillamente no basta.

En ocasiones sólo hay un camino adecuado: el propio.

El nuevo Cayman R – radicalmente Porsche.



S VM1066

KKTU 782010  
22G0

MAX G W 30480 KGS  
67200 LBS  
TARE 2320 KGS  
5110 LBS  
MAX C W 28180 KGS  
62090 LBS  
CU CAP 332 CUM  
1170 CUFT

736843  
22G1

MAX G W 30480 KGS  
67200 LBS  
TARE 2320 KGS  
5110 LBS  
MAX C W 28180 KGS  
62090 LBS  
CU CAP 332 CUM  
1170 CUFT

KLTU 765890  
22G0

KKTU 740655  
22G1

MAX G W 30480 KGS  
67200 LBS  
TARE 2320 KGS  
5110 LBS  
MAX C W 28180 KGS  
62090 LBS  
CU CAP 332 CUM  
1170 CUFT

PORSCHE



## Reducción – también una forma de escalar lo extremo. El Cayman R.

¿Cómo se pule realmente el concepto de vehículo deportivo ya existente? ¿Añadiendo cada vez más? ¿Sofisticando los detalles? ¿Y recargando más el concepto? Así piensan muchos.

Nosotros no. El resultado: el nuevo Cayman R.

La idea: maximizar reduciendo. El concepto clave: la relación peso-potencia. Porque para

nosotros aumentar las prestaciones no se reduce a darle otra vuelta de tuerca al caballo. Se trata más bien de prescindir de todas aquellas cosas que, estrictamente, sólo significan

una cosa: más peso. El principio que se esconde detrás: Porsche Intelligent Performance.

¿Qué consecuencias tiene esto para su conductor? Una mayor

dinámica. Más agilidad. Más Porsche.



## ¿Su efecto en los demás?

Como si eso tuviera el menor interés para usted.

### El concepto Cayman R.

Un carácter rebelde sabe exactamente lo que quiere. A nuestros ingenieros les ocurrió algo parecido en el desarrollo del Cayman R. Una cosa estaba clara: debía ofrecer menos concesiones que nunca, y ser tan intenso y radical como nunca. Para ello valía cualquier medio, siempre que redundara en

beneficio del conductor. Un coherente concepto de motor central en combinación con una rigurosa reducción de peso y una mayor potencia, por ejemplo. Precisamente Porsche Intelligent Performance.

En consecuencia, sin radio. Sin climatizador. Sin sujetavaso.

Y además llantas de 19 pulgadas en diseño de arquitectura ligera. Asientos deportivos envolventes. Y 330 CV. En pocas palabras, 55 kg menos y 10 CV más que el Cayman S.

Vayamos al fondo de las cosas: hemos descendido la carrocería 20 mm. Y con el chasis deporti-

vo de nuevo reglaje la proximidad a la carretera no admite concesiones.

El Cayman R: la versión radical de cualquier ofensiva del confort. Un carácter que no se rige por la opinión de otros. Y eso es precisamente lo que lo vuelve tan deseado.

## Jamás lo encontrará en el término medio. Y precisamente ahí radica su fuerza.

### El concepto de motor central.

Típico de personalidades rebeldes y temperamentales: sus emociones extremas. Igual que el Cayman R. Su corazón late con especial fuerza. De forma singularmente audible. Y en el lugar adecuado: en el centro.

Ya el propio «Le Mans Coupé», diseñado en 1953 sobre la base del 550 Spyder, triunfó en la legendaria carrera de Le Mans con su ingenioso concepto de

motor central. La razón de ello: su enorme agilidad y su gran dinámica en curvas derivada de la concentración de masas en torno al centro del vehículo. Y de su bajo centro de gravedad. Razón suficiente para seguir remitiéndose a estos antiguos valores.

La consecuencia, un vehículo deportivo de pura raza con motor central. Para una distribu-

ción uniforme del peso entre los ejes delantero y trasero, y un comportamiento en conducción especialmente equilibrado. El resultado: altas velocidades en curvas con un elevado control.

El Cayman R. Un concepto global concluyente. Porque un carácter fuerte también posee un corazón intenso.





**Precisamente tan eficiente porque siempre toma el mismo camino: el directo.**

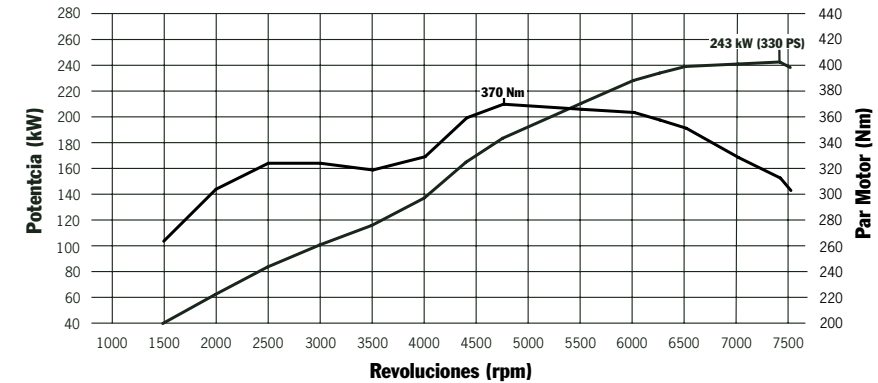
#### La propulsión.

¿Cómo se puede dar respuesta al irrefrenable afán de prestaciones? Hay muchos modos. Nosotros optamos por el inteligente. Uno que desde hace más de sesenta años se extiende como un hilo rojo a lo largo de la historia de Porsche. Porque poner simplemente más caballos no es suficiente, al menos en Porsche. Una superior diná-

mica de conducción tampoco resulta de una mayor potencia. Sino de la afinada proporción entre una reducida masa, para una excelente agilidad; y una elevada potencia, para unas prestaciones extraordinarias. En pocas palabras, para una relación peso-potencia idónea.

En el Cayman R: 55 kg menos de peso y 10 CV más de potencia con respecto al Cayman S. De ello resulta una relación peso-potencia inferior a 4 kg/CV. El motor boxer de 3,4 litros de aleación ligera desarrolla 243 kW (330 CV) a un régimen de 7.400 rpm. El par motor máximo asciende a 370 Nm a 4.750 rpm.

El sistema de escape con la doble salida de escape en color negro dice la última y deportivamente audible palabra en la trasera. Y que el sistema de escape deportivo recalca una vez más con vehemencia.



El motor incorpora de serie inyección directa de gasolina (Direct Fuel Injection – DFI). El combustible es inyectado directamente en la cámara de combustión, a una presión de hasta 120 bares y con una exactitud de milisegundos, a través de válvulas de inyección accionadas electromagnéticamente. El ángulo de proyección y el grado de conicidad de la inyección se han adaptado para la formación

óptima de la mezcla y una eficaz combustión.

El resultado: unos contundentes datos de potencia, una elevada suavidad mecánica, unos cambios de carga óptimos y una capacidad de aceleración enorme con unos valores de consumo y emisiones muy reducidos. El Cayman R reacciona al menor movimiento del pedal acelerador con un radical ansia de

progresión. En sólo 5 segundos pasa de 0 a 100 km/h – 0,2 segundos más rápido que el Cayman S.

Su velocidad máxima: 282 km/h. Una precisa caja de cambios manual de seis velocidades, en combinación con el diferencial de bloqueo de serie, traslada esa incontenible fuerza a la carretera.

Opcional: el cambio Porsche Doppelkupplung. Para cambiar de marcha en milisegundos sin interrupción de la fuerza de tracción. Y así el Cayman R resuelve la aceleración de 0 a 100 km/h en tan sólo 4,9 segundos.

Y además: el opcional Sport Chrono Paket. En combinación con el cambio Porsche Doppelkupplung los datos de acelera-

ción se pueden disminuir en otros 0,2 segundos, por medio de la función «Launch Control» integrada.







## Quien está convencido de su propio camino también permanece fiel a su propia trazada.

### El chasis.

¿Qué significa en realidad mantenerse en el propio camino? En Porsche, concentrarse sin concesiones en lo que procede: la carretera. Así que no es de extrañar que la carrocería del Cayman R haya descendido 20 mm en relación con el Cayman S y que el chasis haya recibido un nuevo reglaje.

El resultado: un chasis con columnas de suspensión de arquitectura ligera, barras estabilizadoras transversales en el eje delantero y en el trasero, y un

ajuste duro de las fases de estiramiento y compresión de los cuatro amortiguadores. La consecuencia, una mejorada dinámica de conducción con un confort prácticamente intacto.

Las repercusiones sobre la estabilidad de marcha son enormes, los movimientos de cabeceo y balanceo han sido prácticamente eliminados. Con el bloqueo transversal del eje trasero de serie se mejora una vez más la tracción de las ruedas traseras motrices sobre firmes con dife-

rentes valores de fricción. Pero también al salir acelerando de curvas estrechas. Además se reducen las reacciones a los cambios de carga en los tramos de curva rápidos.

El Cayman R calza de serie las lujosas llantas Boxster Spyder de 19 pulgadas esmaltadas en color plata. Son muy ligeras y reducen las masas no suspendidas a la mínima expresión, proporcionando una excelente respuesta y una gran agilidad.



## ¿Qué implica una mentalidad desarrollada? En ocasiones tener también la capacidad para detenerse bruscamente.

1 Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)

Cuanto más temperamental es un carácter más fuerza se precisa para frenarlo. Las ruedas Boxster Spyder de 19 pulgadas, con un original diseño de arquitectura ligera, dejan la vista despejada sobre el sistema de frenos situado detrás, que cuenta

con mordazas de freno de aluminio de cuatro émbolos en ejecución monobloque. Opcionalmente disponible: el sistema Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB). Probado en el deporte de competición, proporciona unos elevados y constantes valo-

res de fricción, y permite mantener unas reducidas masas en rotación no suspendidas. Y además: el opcional Sport Chrono Paket – el motor y el PSM se adaptan entre sí de forma aún más directa y afinada.

Si se activa la modalidad deportiva con la tecla SPORT de la consola central, el pedal acelerador reacciona con mayor prontitud. La consecuencia, el ajuste del limitador de revoluciones se vuelve aún más duro y la dinámica del motor adquiere maneras

de competición. En combinación con el cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) opcional, el Sport Chrono Paket cuenta adicionalmente con una tecla SPORT PLUS. Con dos funciones que llevan la deportividad a los límites de la competición del

motor. La primera función es el «Launch Control» (control de salida): para una aceleración inicial muy similar a la propia de la competición deportiva. La segunda función es la «Modo de competición»: para unas velocidades de cambio de marchas

aún más rápidas, unos tiempos de cambio extremadamente cortos y unos puntos de cambio óptimos, todo lo cual redundará en una aceleración máxima. El Cayman R. Reducido a deportividad sin concesiones.

**¿Quién decide en realidad  
hasta dónde llegar?**





## **A quien es honesto consigo mismo no le importa lo que digan los demás.**

### **El exterior.**

La idea Cayman R es una declaración de radical ausencia de concesiones. Una declaración que no pretende satisfacer a nadie más que al conductor. En pocas palabras, la idea de un vehículo deportivo absolutamente radical.

La exigencia planteada a nuestros diseñadores consistía precisamente en hacer visibles estas convicciones. Trasladar hacia el exterior su incontenible esencia.

¿Cómo? De forma típicamente Porsche, con una coherente

arquitectura ligera. O bien, expresado de otro modo, con un principio que se mantiene desde el primer segundo de la historia de Porsche – Porsche Intelligent Performance.



## Una gran expresividad. Con mucho detrás.

El Cayman R enseña todas sus cartas. Empezando por la propia pintura del vehículo. Por ejemplo, el color de serie Verde Peridot Metalizado: un tributo visible a la propia ausencia de concesiones.

El spoiler fijo pone de forma dinámica en escena la enérgica trasera. En combinación con los pronunciados labios de spoiler en la zona frontal, reduce el empuje ascensional y muestra una deportividad extrema.

El efecto más perceptible: una vinculación directa a la carretera. La experiencia de conducción resultante de este modo es aún más penetrante. Aún más sensitiva. Y más intensiva.

Además cuenta con una salida doble de escape que se ha mantenido en color negro y pone de manifiesto los propios contrastes. Sin olvidar el llamativo sonido Porsche, que traslada direc-

tamente su radical fuerza desde los conductos auditivos al sistema nervioso central. Se trata sólo de coherencia. Porque si alguien tiene algo que decir, debe ser escuchado.

¿Cómo se llega a una estampa general lograda? Con los detalles.

Los retrovisores exteriores en color de contraste dejan ver en plenitud las musculosas formas del Cayman R.

Otros detalles importantes que también se han mantenido en

color de contraste: las tomas de aire en las secciones laterales traseras, el alerón del spoiler trasero y el anagrama Porsche en el lateral del vehículo.

El reborde negro de los faros halógenos es una reminiscencia de los victoriosos coches de competición de la historia de Porsche. Los faros Bi-Xenón con

luz de curva dinámica y luces de conducción diurna están disponibles con carácter opcional.

Otra medida derivada de su coherente arquitectura ligera: puertas de aluminio, que reducen en 15 kg el peso del vehículo. El anagrama esmaltado de color negro en el capó trasero:

la rúbrica final de un carácter que no ofrece concesiones.

En conclusión: el Cayman R marca pautas claras y no deja cuestiones pendientes. Tampoco en materia de diseño. Y a nosotros nos parece que le sienta muy bien.

- 1 Faros halógenos con toques negros
- 2 Labios de spoiler en la zona frontal
- 3 Retrovisor exterior en color de contraste negro
- 4 Anagrama Cayman R esmaltado en color negro



1



2



3



4

## Cuando el contenido sostiene lo que promete el continente.

### El interior.

En ocasiones es bueno mantener una rigurosa austeridad. Renunciar a cualquier tipo de confort. Sin dejar espacio a cosas presuntamente deseables. Esta sensación se refleja en el interior del Cayman R. Y se percibe nada más ponerse al volante. La consola central y las molduras decorativas del

salpicadero evocan la pintura exterior. El color del equipamiento es negro. ¿Busca los sujetavacos para su taza de café? En vano. Le aseguramos que no le hará falta cafeína.

Otra renuncia: el sistema de aire acondicionado. Sí, ha leído correctamente. ¿Por qué? Si el

ahorro de peso es de 12 kg ni siquiera habría que plantearse el porqué. Aunque en materia de confort sí hemos hecho una pequeña concesión: la luna del parabrisas incorpora una franja parasol.









- 1 Volante SportDesign de tres radios
- 2 Cuadro de instrumentos con esferas en color negro
- 3 Molduras decorativas del salpicadero esmaltadas en el color del exterior
- 4 Consola central esmaltada en el color del exterior y palanca de cambio de seis velocidades con esquema de cambio en color rojo
- 5 Asiento deportivo envolvente

El conductor tiene todo a la vista sin necesidad de buscarlo primero. Así las fuerzas del Cayman R pueden desplegarse sin demoras innecesarias. Las esferas de los instrumentos circulares se han mantenido en

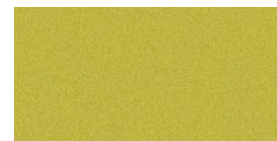
color negro, con la circunferencia exterior esmaltada en Plata Deportivo. La renuncia a la visera sobre los instrumentos resalta una vez más su carácter purista. Otros ingeniosos detalles mantenidos en color rojo ofre-

cen un inconfundible y deportivo contraste. Como las lazadas de apertura de las puertas, por ejemplo. O la característica palanca de cambio con esquema de marchas en rojo. Lo mismo puede decirse de los cinturones

de seguridad, también de color rojo. Los asientos deportivos envolventes con la sección central en Alcantara reflejan a las claras una arquitectura ligera sin concesiones, que se traduce en otro ahorro de peso de 12 kg.

Así pues, el Cayman R no deja mucho espacio al confort. No podía ser de otro modo. ¿O ha participado alguna vez en una carrera con un asiento de diseño?

### Colores de serie del exterior.

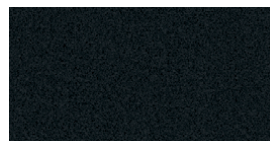


Verde Peridot Metalizado<sup>1)</sup>



Amarillo Speed<sup>1)</sup>

### Colores metalizados de exterior.



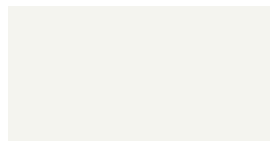
Negro Basalto Metalizado<sup>2)</sup>



Marrón Macadamia Metalizado<sup>2)</sup>



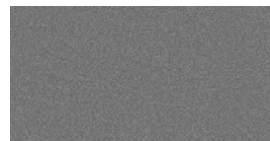
Negro<sup>2)</sup>



Blanco Carrara<sup>1)</sup>



Plata Ártico Metalizado<sup>1)</sup>



Gris Meteoro Metalizado<sup>2)</sup>



Rojo Guardia<sup>1)</sup>



Azul Oscuro Metalizado<sup>2)</sup>



Azul Aqua Metalizado<sup>2)</sup>

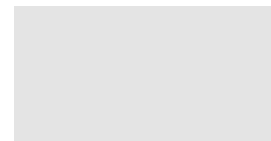
### Colores especiales de exterior.



Blanco Cream<sup>1)</sup>



Amatista Metalizado<sup>2)</sup>

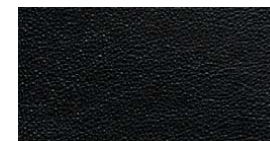


Plata GT Metalizado<sup>1)</sup>

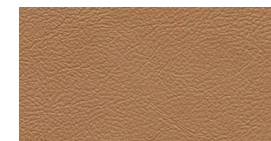


Rojo Rubí Metalizado<sup>2)</sup>

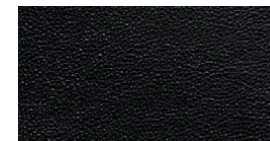
### Colores de interior.



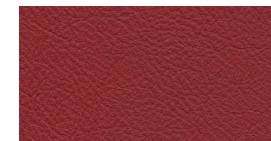
Negro de serie<sup>3)</sup>



Cuero Beige Arena<sup>3)</sup>



Cuero Negro<sup>3)</sup>



Cuero natural en Rojo Carrera<sup>4)</sup>

## El Cayman R requiere unas manos fuertes. Y mucha sensibilidad en la punta de los dedos.

### El equipamiento personalizado.

¿Realmente hay que decir sí a todos? ¿Hay que hacer siempre lo que quieren los demás? Y acaso, ¿es necesario plantearse eso siempre? En absoluto. Mucho menos cuando se trata de un vehículo deportivo como

el Cayman R. Porque también su desafiante carácter es capaz de adaptarse a sus especificaciones. Con asientos deportivos. Otras llantas. Un climatizador automático. Otras posibilidades cromáticas. Una radio. Incluso con sujetavasos para su café.

Si es que es verdaderamente necesario.

En las siguientes páginas le exponemos una selección de posibilidades de personalización. Y con el programa Porsche Exclusive puede configurar su Cayman R de forma más

personalizada. Con materiales de lujo y calidades también de lujo. Directamente de fábrica.

Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados concretos y las opciones Exclusive en la lista de precios adjunta. Y las

ofertas disponibles de Porsche Tequipment le ayudarán a definir el posterior refinamiento de su vehículo.

Siempre es bueno saber lo que uno quiere. Y cómo conseguirlo a voluntad.

<sup>1)</sup> Retrovisores exteriores, tomas de aire de las secciones laterales traseras, anagrama en el lateral del vehículo, alerón del spoiler trasero en color negro.  
<sup>2)</sup> Retrovisores exteriores, tomas de aire de las secciones laterales traseras, anagrama en el lateral del vehículo, alerón del spoiler trasero en color plata.  
<sup>3)</sup> Cinturones de seguridad y lazadas de puerta en rojo.  
<sup>4)</sup> Cinturones de seguridad y lazadas de puerta en negro.



Sistema de escape deportivo



Cronómetro Sport Chrono



Faros Bi-Xenón



Llanta Carrera S II de 19 pulgadas Llanta Carrera Classic de 19 pulgadas Llanta SportDesign de 19 pulgadas Llanta Carrera Sport de 19 pulgadas Llanta 911 Turbo II de 19 pulgadas

## Equipamientos personalizados.

Exterior.	Núm. de ref.	Motor, caja de cambios y chasis.	Núm. de ref.
• Pintura metalizada	Code	• Cambio Porsche Doppelkupplung (PDK)	250
• Color especial	Code	• Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)	450
• Faros Bi-Xenón con luz de curva dinámica	P75	• Sport Chrono Paket	639
• Batería de arquitectura ligera (de iones de litio)	191	• Paquete Sport Chrono Paket Plus, sólo en combinación con PCM	640
• Sin denominación de modelo <sup>1)</sup>	498	• Sistema de escape deportivo	XLF
• ParkAssistent (trasero)	635		
• Retrovisor interior y exterior con dispositivo automático antideslumbrante y sensor de lluvia integrado	P12		

Ruedas.	Núm. de ref.	Interior.	Núm. de ref.
• Rueda Carrera S II de 19 pulgadas	419	• Control de velocidad	454
• Rueda Carrera Classic de 19 pulgadas	405	• Sistema automático de climatización	573
• Rueda SportDesign de 19 pulgadas	407	• Preinstalación del Porsche Vehicle Tracking System (PVTS)	674
• Rueda Carrera Sport de 19 pulgadas	XRR	• Asientos deportivos <sup>1)</sup>	P77
• Rueda 911 Turbo II de 19 pulgadas	421	• Asientos calefactables (sólo en combinación con asientos deportivos y climatizador automático)	342
• Sistema de control de presión de neumáticos (RDK)	482	• Extintor (sólo en combinación con asientos deportivos)	509
		• Alfombrillas	810
		• Sujetavasos <sup>1)</sup>	585
		• Control interior del habitáculo	534
<b>Interior.</b>			
• Paquete de diseño interior esmaltado	805		
• HomeLink® (apertura de portón de garaje)	608		

Encontrará más detalles e información, así como una visión global de todos los equipamientos personalizados y opciones Exclusive en la lista de precios adjunta.

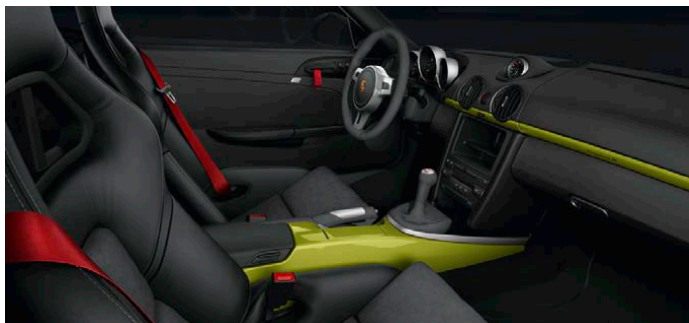
<sup>1)</sup> Disponible opcionalmente sin sobreprecio.

Encontrará más detalles e información, así como una visión global de todos los equipamientos personalizados y opciones Exclusive en la lista de precios adjunta.

<sup>1)</sup> Disponible opcionalmente sin sobreprecio.



Asiento deportivo



Volante SportDesign de tres radios en Alcantara y palanca de cambio o selectora y palanca de freno de mano en Alcantara



Porsche Communication Management (PCM) con módulo de navegación

## Datos técnicos del Cayman R.<sup>1)</sup>

Motor	
<b>Motor</b>	tipo boxer
<b>Disposición</b>	central
<b>Número de cilindros</b>	6
<b>Cilindrada</b>	3.436 cm <sup>3</sup>
<b>Potencia (DIN)</b>	243 kW (330 CV)
<b>a un régimen de</b>	7.400 rpm
<b>Par motor máx.</b>	370 Nm
<b>a un régimen de</b>	4.750 rpm
<b>Relación de compresión</b>	12,5 : 1
Transmisión	
<b>Tracción</b>	trasera
<b>Caja de cambios manual</b>	6 velocidades
<b>Cambio PDK (opcional)</b>	7 velocidades
Chasis	
<b>Eje delantero/trasero</b>	eje de columnas de suspensión en arquitectura ligera
<b>Dirección</b>	servodirección hidráulica, con desmultiplicación variable
<b>Frenos</b>	mordazas fijas de aluminio de 4 émbolos en arquitectura monobloque delante y detrás, discos autoventilados y perforados
<b>Sistema de estabilización del vehículo</b>	PSM (incluido ABS 8.0)
<b>Ruedas/neumáticos</b>	Del.: 8,5 J x 19 ET 55; 235/35 ZR 19 Tras.: 10 J x 19 ET 42; 265/35 ZR 19

Tara	
<b>Según DIN</b>	1.295 kg / 1.320 kg
<b>Según Directiva CE<sup>2)</sup></b>	1.370 kg / 1.395 kg
Prestaciones	
<b>Velocidad máxima</b>	282 km/h / 280 km/h
<b>Aceleración 0–100 km/h</b>	5,0 seg. / 4,9 seg. (4,7 seg. <sup>3)</sup> )
<b>Aceleración 0–160 km/h</b>	10,7 seg. / 10,5 seg. (10,2 seg. <sup>3)</sup> )
<b>Aceleración 0–200 km/h</b>	17,2 seg. / 17,0 seg. (16,7 seg. <sup>3)</sup> )
<b>Recuperación (80-120 km/h)</b>	6,1 seg. / –
<b>5ª velocidad</b>	– / 3,0 seg.
Aceleración en tracción (80–120 km/h)	
<b>Consumo/emisiones<sup>4)</sup></b>	<b>Cambio manual / cambio PDK</b>
<b>Ciclo urbano en l/100 km</b>	14,2 / 14,0
<b>Ciclo extraurbano en l/100 km</b>	7,1 / 6,6
<b>Combinado en l/100 km</b>	9,7 / 9,3
<b>Emisiones de CO<sub>2</sub> en g/km</b>	228 / 218
<b>Capacidad del depósito (volumen de repostaje)</b>	aprox. 54 l

Interior en cuero y cuero natural.	Núm. de ref.	Audio y comunicación.	Núm. de ref.
• Equipamiento de cuero en color de serie, Negro o Beige Arena	Code	• Sistema de audio CDR-30 <sup>1)</sup>	695
• Equipamiento en cuero natural, Rojo Carrera	998	• Porsche Communication Management (PCM) con módulo de navegación (sólo en combinación con Sound Package Plus)	P23
<b>Interior en Alcántara.</b>		• Sound Package Plus	490
• Volante SportDesign de tres radios en Alcantara	843	• Cargador de CD, séxtuple, para el sistema de audio CDR-30	692
• Palanca de cambio o selectora PDK y de freno de mano en Alcantara	DAT/DAP	• Cargador de CD/DVD, séxtuple, para PCM	693
• Techo interior de Alcantara	594	• Interfaz universal de audio	870
<b>Recogida en fábrica.</b>		• Preinstalación de telefonía móvil	619
• Recogida en fábrica	900	• Módulo telefónico para PCM	666

<sup>1)</sup> Disponible opcionalmente sin sobreprecio. Encontrará más detalles e información, así como una visión global de todos los equipamientos personalizados y opciones Exclusive en la lista de precios adjunta.

<sup>1)</sup> Valores provisionales, al no contar a la hora de la impresión con datos definitivos. En su Centro Porsche Oficial tendrá a su disposición los datos definitivos.

<sup>2)</sup> Según la normativa CE, la tara se refiere al vehículo con equipamiento de serie. Los equipamientos especiales incrementan dicho valor. En el valor indicado se han considerado 68 kg por el conductor y 7 kg por el equipaje.

<sup>3)</sup> Con la tecla SPORT PLUS pulsada en combinación con el paquete opcional Sport Chrono Paket o Sport Chrono Paket Plus.

<sup>4)</sup> Los datos se han determinado según el método de medición Euro 5 (715/2007/CE y 692/2008/CE) en el NCCÉ (Nuevo Ciclo de Circulación Europeo). Los datos especificados no se refieren a un vehículo en concreto ni forman parte de la oferta, ya que sirven exclusivamente de referencia a efectos comparativos entre los diversos tipos de vehículos. Puede obtener más información actualizada sobre los vehículos concretos en su Centro Porsche Oficial. Determinación del consumo basada en el equipamiento de serie. Los equipamientos especiales pueden influir en el consumo y en las prestaciones.



**Normalmente en las familias los jóvenes se fijan en sus mayores. Normalmente.**

**Los modelos Cayman.**

La familia Cayman siempre ha sido de carácter extremo. Por eso no es sorprendente que el Cayman R sea aún más radical.

Precisamente el Cayman es exponente de la mentalidad inconformista de Porsche. Y de un concepto de motor central de pura raza, que refleja genuinamente su coherente vocación por la potencia.

¿Y el Cayman S? Va un paso más allá. Con un motor de superior potencia y un equipamiento de serie más extenso.

¿Cuál de estos tres vehículos se adapta mejor a sus gustos?

Hágase una idea – realizando un recorrido de prueba en su Centro Porsche Oficial. O bien infórmese en [www.porsche.com](http://www.porsche.com).



**El Cayman R. El coherente paso adelante. Siguiendo una línea muy clara: la suya. Concentrado en escalar lo extremo. Para una genuina sensación de conducción. Algo que también es radicalmente Porsche.**

Los modelos de vehículo expuestos responden al equipamiento que se suministra en la República Federal de Alemania. En ocasiones incluyen, por ejemplo, equipamientos personalizados no comprendidos en el conjunto suministrado de serie y ue implican un cargo adicional. Es posible que, por razones fiscales y legales específicas de cada país, no todos los modelos o equipamientos estén disponibles en todos los países. Infórmese acerca del volumen concreto de equipamiento en su Centro Porsche Oficial o en su importador Porsche. Los datos sobre diseño, volumen de suministro, apariencia, potencia, medidas, pesos, consumo de combustible y gastos de mantenimiento responden a los conocimientos existentes al tiempo de la impresión. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el diseño, equipamiento y volumen de suministro, así como en las tonalidades de color de los modelos aquí descritos. Salvo error u omisión.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, 2010

Todos los textos, imágenes y demás información publicada en este catálogo están amparados por el derecho de propiedad intelectual de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Su copia o reproducción, así como cualquier otro uso de los mismos requerirá el previo consentimiento por escrito de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Porsche, la insignia Porsche, 911, Carrera, Cayman, Boxster, Spyder, PCCB, PCM, PDK y PSM son marcas registradas de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

La compañía Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG promueve la utilización de papel obtenido de explotaciones forestales sostenibles. El papel de este catálogo cuenta con certificación según las estrictas reglas del PEFC (Program for the Endorsement of Forest Certification).

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG  
Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart  
Germany  
www.porsche.com

Estado: 09/10  
Printed in Germany  
WSLS1201000150 ES/WW

